

Департамент образования Белгородской области  
Областное государственное автономное профессиональное  
образовательное учреждение  
«Старооскольский медицинский колледж»

Практическое занятие №21

по дисциплине ОП.01 Основы латинского языка с  
медицинской терминологией

специальности 31.02.03 Лабораторная диагностика

**Тема:** Греко-латинские дублеты, обозначающие части  
тела, органы, ткани

Разработано  
преподавателем  
О.М. Щегловой

Старый Оскол, 2021

## Аннотация

Профессиональное овладение клиническими дисциплинами включает в себя понимание и использование медицинской терминологии на латинском языке. Цель изучения дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологии» - научить пониманию и владению медицинской терминологией. Данная методическая разработка предназначена для проведения практического занятия по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией», составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по специальности среднего профессионального образования 31.02.03 Лабораторная диагностика.

При работе над клинической терминологией студенту необходимо научиться «извлекать понятие» из термина, выделять греческие корни и другие словообразовательные элементы и «конструировать» клинические термины.

Будущему медицинскому работнику среднего звена необходимо владеть медицинской терминологией – языком своей профессии, уметь конструировать и переводить клинические термины, что позволит овладеть общими и профессиональными компетенциями.

**Тема:** Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани

**Специальность** 31.02.03 Лабораторная диагностика

**Группы** – 310/2 курс – II

**Дисциплина** - ОП.01 Основы латинского языка с медицинской терминологией

**Цели:** Изучить структуру клинических терминов, систематизировать и закрепить знания по особенностям структуры клинических терминов; основным моделям составления клинических терминов.

***Обучающий компонент:***

Систематизировать знания обучающихся:

- по анализу терминов (выделять словообразующие элементы, определять их значения и выводить значение термина в целом из значений составляющих его элементов);
- по структурным типам клинических терминов и принципам их построения.

***Развивающий компонент:***

Способствовать формированию:

- умения разбора терминов с помощью выполнения практических упражнений;
- умения структурировать клинический термин; переводить клинический термин с латинского языка на русский и с русского на латинский язык;
- клинического и логического мышления;
- умения организовывать собственную деятельность, выбирать методы и способы выполнения учебных и профессиональных задач, оценивать их выполнение.

***Воспитывающий компонент:***

Способствовать привитию у обучающихся:

- интереса к изучению латинского языка;
- интереса к избранной профессии;
- внимания, ответственности при выполнении своих обязанностей.

***Методический компонент:***

Продемонстрировать возможности использования таблиц со значением терминов-элементов при выполнении упражнений по образованию клинических терминов и расшифровки их значений.

***Студент должен знать:***

- греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани;
- важнейшие терминов-элементы (ТЭ), используемые в клинической

терминологии;  
- принципы образования клинических терминов.

*Студент должен уметь:*

- конструировать клинические термины;
- переводить клинические термины с латинского языка на русский и с русского языка на латинский;
- анализировать термины по ТЭ.

В результате изучения темы обучающийся должен овладеть следующими компетенциями:

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 9. Ориентироваться в условиях смены технологий в профессиональной деятельности.

#### Хронометраж

№ п/п	Содержание	Время
I.	Организационный этап	3 мин.
II.	Мотивация занятия	3 мин.
III.	Проверка домашнего задания	6 мин.
IV.	Контроль исходного уровня знаний	30 мин.
	4.1. Фронтальный опрос	8 мин
	4.2. Тестовый контроль	10 мин
	4.3. Выполнение практических заданий	12 мин
V.	Изложение нового материала	25 мин.
VI.	Закрепление изложенного материала	15 мин.
	6.1. Фронтальный опрос	7 мин.
	6.2. Выполнение практических упражнений	8 мин.
VII.	Заключительный этап	8 мин.
	7.1. Подведение итогов	4 мин.
	7.2. Рефлексия	2 мин.
	7.3. Домашнее задание	2 мин.
<i>Продолжительность занятия -</i>		90 минут
<i>Тип занятия:</i> комбинированное		
<i>Вид занятия:</i> практическое занятие		

*Междисциплинарные связи:* анатомия и физиология человека, основы патологии, клиническая патология.

*Оснащение занятия:* рабочая программа, КТП учебной дисциплины ОП.01 Основы латинского языка с медицинской терминологией, конспект лекции, мультимедиа презентация, учебная литература, дидактический материал, тестовые задания, задания для самостоятельной работы.

### Ход занятия

- I. Организационный этап  
Приветствие. Проверка явки обучающихся, внешнего вида
- II. Мотивация занятия  
Сообщение темы, сообщение целей, междисциплинарные связи
- III. Проверка домашнего задания
- IV. Контроль исходного уровня знаний
  - 4.1. Фронтальный опрос
    1. Какой способ образования терминов называется словосложением (основосложением)?
    2. Греко-латинские дублеты – это .....
    3. Какие терминологические элементы используются в клинической терминологии?
    4. Какие соединительные гласные используются в словах латинского и греческого происхождения?
    5. Названием чего является начальный ТЭ?
    6. Что обозначает конечный ТЭ?
    7. Какой ТЭ является опорным компонентом слова, а какой - зависимым?
    8. Назовите порядок перевода клинических терминов
  - 4.2. Выполнение тестовых заданий (*Приложение 1*)
  - 4.3. Выполнение практических заданий (*Приложение 2*)
- V. Изложение нового материала (*Приложение 3*)
- VI. Закрепление изложенного материала
  - 6.1. Вопросы для фронтального опроса
    1. Какие термины относятся к клиническим?
    2. Перечислите способы образования однословных клинических терминов
    3. Назовите аффиксальные способы образования клинических терминов
    4. Назовите порядок перевода клинических терминов, образованных аффиксальным способом

## 6.2. Выполнение практических упражнений (*Приложение 4*)

### VII. Заключительный этап

#### 7.1. Подведение итогов

#### 7.2. Рефлексия

Обучающимся предлагается продолжить фразы, выражающих их отношение к пройденному занятию и роли изученной темы в профессиональной деятельности:

- сегодня я узнал(а)...
- было трудно...
- я выполнял(а) задания...
- я научился(лась)...

#### 7.3. Домашнее задание

1. §§ 35, 37, 106 (*учебник В.А. Городкова Латинский язык*)
2. Конспект лекции
3. Лексический минимум – *Греко-латинские дублеты*
4. Выполните упражнения - *Задание 1, 2, 3 (Приложение 5)*

### **Литература:**

#### Основные источники:

1. Городкова, Ю.И. Латинский язык (для медицинских и фармацевтических колледжей и училищ): учебник/ Городкова Ю.И. – М.: КноРус, 2021. – 260 с.

#### Дополнительная литература:

1. Дьячок, М.Т. Основы латинского языка: Учебное пособие для СПО / М.Т. Дьячок. - 3-е изд., испр. и доп. – М.: Юрайт, 2018 - 166с.
2. Лемпель, Н. М. Латинский язык для медиков: учебник для СПО/ Н. М. Лемпель. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – 253с.
3. Тальчикова, Е.Н. Сборник упражнений по латинскому языку и основам медицинской терминологии: уч. пособие / Е.Н. Тальчикова. – М.: Проспект, 2017. – 96с.
4. Швырёв, А.А. Словарь латино-русский, русско-латинский для медицинских колледжей. / А.А. Швырёв, М.И. Муранова. – Ростов н/Д: Феникс, 2016. – 286с.

#### Электронные образовательные ресурсы:

1. Лемпель, Н. М. Латинский язык для медиков: учебник для вузов / Н. М. Лемпель. – Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 253с. <https://urait.ru/bcode/454359>

## Приложение

Тестовые задания:

1. *Терминоэлемент со значением «сосуд»:*
  1. haema
  2. phlebs
  3. angion
  4. histos
  5. lithos
2. *Терминоэлемент со значением «кровь»:*
  1. hyster-
  2. haemat-
  3. stomat-
  4. nephro-
  5. phleb-
3. *Терминоэлемент со значением «глаз»:*
  1. chondros
  2. angion
  3. cytus
  4. ophthalmos
  5. arthron
4. *Терминоэлемент со значением «расширение»:*
  1. -penia
  2. -ectasia
  3. -phagia
  4. -sthenia
  5. -tomia
5. *Слова греческого происхождения:*
  1. nephros
  2. cardia
  3. sanguis
  4. intestinum
  5. labium
6. *Слова латинского происхождения:*
  1. aden
  2. abdomen
  3. lien
  4. spleen
  5. chondros
7. *Терминоэлементы, соответствующие латинскому слову «uterus»:*
  1. colp-
  2. metr-
  3. hyster-
  4. salping-
  5. -metria
8. *Терминоэлементы, имеющие отношение к заболеваниям желудочно-кишечного тракта:*
  1. nephr-
  2. pneum-
  3. enter-
  4. gastr-
  5. hyster-
9. *В термин, имеющий значение «наука о заболеваниях уха, горла и носа» входят терминоэлементы:*
  1. ot-
  2. rhin-
  3. pharyng-
  4. nas-
  5. laryng-
  6. -logus
  7. -logia
10. *Установите греко-латинские дублетные параллели:*
  1. ophthalmos
  - a - ren, renis m



2. cephale
3. nephros
4. angion
5. arthron

- б - vas, vasis n  
в - oculus, i m  
г - articulatio, onis f  
д - caput, itis n

**Задание 1.** Выделите терминологические элементы, общие для каждой группы слов, укажите их значение:

1. electro <b>encephalogramma</b> electro <b>encephalographia</b>	<b>encephalopathia</b>	<b>encephal-</b> головной мозг
2. pneumotomia pneumolysis	pneumoperitoneum pneumothorax	
3. leucocytus leucopenia	leucolysis leucocyturia	
4. haemolysis haemophilia	haemothorax haemorrhagia	
5. gastralgia proctalgia	glossalgia trichalgia	
6. metrorrhagia gastrorrhagia	rhinorrhagia proctorrhagia	
7. enteropathia enteropexia	enteroplastica enterorrhaphia	
8. colopexia colotomia	colonoscopia	
9. uropoesis erythropoesis	leucopoesis haemopoesis	

**Задание 2.** Образуйте термины с данными терминологическими элементами.

- my- (pathia-, -tomia, -logia)
- psych- (-logus, -therapia, -iater)
- ophthalm- (-scopia, -logia, -logus)
- pathia (neur-, trich-, rhin-)
- phobia (hydro-, gynaec-)

Тема: *Греко-латинские дублиеты, обозначающие части тела, органы, ткани*

**Клиническая терминология** – терминология, используемая в клинической практике. Клиническая терминология включает термины, обозначающие симптомы и проявления болезней, нарушения физиологических функций, структурные изменения органов и тканей, а также лечение и профилактика заболеваний. К числу клинических терминов относятся также инструментальные осмотры органов, методы обследования и лечения, названия медицинских приборов, инструментов и операций.

Греко-латинские дублиеты – это самостоятельные латинские слова и соответствующие им греческие терминологические элементы, участвующие в образовании клинических терминов.

**Греко-латинские дублиеты, обозначающие части тела, органы, ткани**

<i>Латинское слово</i>	<i>Греческий ТЭ</i>	<i>Значение</i>
abdomen, inis, n	laparo-	стенка живота
auris, is, f	ot-	ухо
articulatio, onis, f	arthr-	сустав
bilis, is, f	chol-	желчь (вне желчного пузыря)
cartilago, inis, f	chondr-	хрящ
caput, itis, n	cephal-, kephal-	голова
caecum, i, n	typhl-	слепая кишка
cor, cordis, n	cardia-	сердце
corpus, oris, n	somat-	тело
cornea, ae, f	kerat-	роговое вещество, роговица (глаза)
cutis, is, f	derm-, dermat-	кожа
dens, dentis, m	odont-	зуб
digitus, i, m	dactyl-	палец
fel, fellis, n	chol-	желчь (в желчном пузыре)
glandula, ae, f	aden-	железа, железистая ткань
homo, inis, m	anthropo-	человек
intestinum, i, n	enter-	кишка
intestinum crassum	col-	толстая кишка
lingua, ae, f	gloss- (glott-)	язык
lien, lienis, m	splen-	селезенка

mamma, ae, f	mast-	молочная железа
musculus, i, m	myo-	мышца
nasus, i, m	rhin-	нос
nervus, i, m	neur-	нерв
nodus lymphaticus(i)	aden-	лимфатический узел
oculus, i, m	ophthalm-	глаз
os, oris, n	stomat-	рот
ovarium, i, n	oophor-	яичник
os, ossis, n	osteo-	кость
palpebra, ae, f	blephar-	веко
pes, pedis, m	pod-	нога, стопа
pulmo, onis, m	pneum-, pneumon-	легкое
ren, renis, m	nephro-	почка
rectum, i, n	proct-	прямая кишка
sanguis, inis, m	haem (o)-, haemat-, aemia-	кровь
tuba uterina (ae); f	salping -	маточная труба
uterus, i, m	hyster-, metr-	матка
vagina, ae, f	colp-	влагалище
vas, vasis, n.	angio-	сосуд
vena, ae, f.	phleb-	вена
ventriculus, i, m	gastr-	желудок
vertebra, ae, f	spondyl-	позвонок

### 1. Особенности образования и значения некоторых терминоэлементов

**NB!** Часто один и тот же греческий корень может выступать как начальным, так и конечным ТЭ. Это обычно названия органов и веществ.

Например: **cephalo-metria** – измерение головы

**hydro-cephalia** – водянка головы

Обратите внимание на изменение **внутреннего значения ТЭ** (терминоэлемента): начальный ТЭ **cephalo-** это название *органа* (головы); конечный ТЭ **-cephalia** обозначает **не просто орган, но состояние органа**.

### 2. Вариативность терминоэлементов. Некоторые начальные ТЭ выступают в нескольких **вариантах**, в полной или неполной основе:

*chromat -*, *chrom* – цвет

*haemat -*, *haem-* – кровь

*-opsia*, *-opia* – состояние зрения

*heir-*, *hir-* – рука

**haemat-uria** – наличие крови в моче

**haem-o-stasis** – гемостаз, застой, остановка крови в каком-либо месте.

**3. Синонимия терминологических элементов.** В клинической терминологии имеют место **синонимы**, то есть ТЭ с таким же, **одинаковым** значением:

*metr-* = *hyster* – матка

*steth-* = *thorac-* – грудь

*-pexia* = *-desis* – хирургическая операция прикрепления, фиксации

*-algia* = *-odynia* – боль

Часто **синонимичные** ТЭ образуются от **греческого** и **латинского** слов с одним и тем же смыслом:

*ten-* (греч.) = *tend-* (лат.) – сухожилие

*mast-* (греч.) = *mamm-* (лат.) – молочная железа

*angi-* (греч.) = *vasicul-* (лат.) – сосуд

**Выполните упражнения**

Для выполнения заданий может потребоваться словарь терминологических элементов.  
(Приложение 6)

**Задание 1.** Прочитайте термины, выделите ТЭ, объясните их значение

Пример, *блефарит* – *blephar-* веко  
*проктоспазм* – *proct-* прямая кишка

гастралгия  
уролог  
риноскопия  
уремия  
цисталгия

**Задание 2.** Выделите начальные ТЭ, определите их значение.

Пример: *gastralgia* *gastr* – желудок

laryngoscopia  
haematotherapia  
osteonecrosis  
antropometria  
ophthalmorrhagia

**Задание 3.** Образуйте сложные термины с помощью данных ТЭ и объясните их значение.

Пример: *cyst-* (- *algia*) *cystalgia* боль в мочевом пузыре

(*dermat-*, *bronch-*, *stomat-*) -*mycosis*

Н.В.! *mycosis* микоз (заболевание, вызванное грибами)

**Задание 1.** Прочитайте термины, выделите ТЭ, объясните их значение

Например, **проктоспазм** – *proct-* прямая кишка

энтероколит	тонзилит
дактилалгия	офтальморагия
лейкемия	кардиосклероз
эритропения	холецистопатия
гастроэнтеролог	неврэктомия

**Задание 2.** Выделите начальные ТЭ, определите их значение.

Например: **gastralgia** *gastr* – желудок

otorhinolaryngologia  
cardiologia  
миома  
bronchomycosis  
haemolysis  
cystoma  
antropologia  
pyogenes

**Задание 3.** Образуйте сложные термины с помощью данных ТЭ и объясните их значение.

Например: **cyst- (-algia)** *cystalgia* боль в мочевом пузыре

(*gastr-, col-, proct-, enter-, nephr-*) *-ptosis*

Н.В.! *ptosis* (-птоз) опущение органа

### Список терминологических элементов

Терминологический элемент (ТЭ) – это словообразовательный структурный элемент (префикс, корень, суффикс) клинического термина, имеющий фиксированное значение и написание.

<i>Латинский ТЭ</i>	<i>Значение</i>
a-, an-	отрицание, отсутствие чего-либо
aden-	железа; лимфатический узел
-aesthes-, -aesthesia-	чувство, ощущение
-alg-, algia	боль
angio-	сосуд
anthropo-	человек
anti-	против
arthr-	сустав
blephar-	веко
brady-	медленный
brachy-	короткий
carcin-	раковая опухоль
cardia-	сердце
cephal-	голова
chol-	желчь
chondr-	хрящ
col-	толстая кишка
colp-	влагалище
cyst-	пузырь
dactyl-	палец
de- des-	удаление, избавление
derm-, dermat-	кожа
dys-	нарушение, затруднение, расстройство функции
-ectasia	расширение, растяжение
ecto-	вне, снаружи
-ectomy	вырезание, удаление (органа)
endo-	внутри
enter-	тонкая кишка
epi-	на, над
-ergia	дело, действие
-erythro-	красный
exo-	вне, снаружи
extra-	вне, сверх
gastr-	желудок
gloss-, glott-	язык



glyc-, glyk-, gluc-	сладкий
-graph-, -graphia	черчу, изображаю, пишу
gynaec-	женщина
haem(o)-, haemat-, -aemia	кровь
hidro-	пот
hydro-	вода
hyper-	сверх, выше, избыток
hypo-	под, ниже, недостаток
hyster-	матка
infra-	под
inter-	между
intra-	внутри
kerat-	роговое вещество, роговица
laparo-	стенка живота
leuco-	белый
lith-	камень
-logia	наука, учение
macro-	большой
-malacia	размягчение, мягкий
-mast-	молочная железа
mega-, megal-, -megalia	большой, увеличенный
melan-	черный
mes (o)-	в середине, между
metr-	матка
-metria	измеряю, определяю
micro-	малый, незначительный
myo-	мышца
nephro-	почка
neur-	нерв
odont-	зуб
oligo-	малый, незначительный
omphal-	пупок
onco-	опухоль
oophor-	яичник
ophthalm-	глаз
ortho-	прямой, правильный, вертикальный
osteo-	кость
ot-	ухо
pan-, panto	всё
para-, par-	около
-path-, -pathia	1) чувство, переживание; 2) страдание, болезнь

peri-	вокруг
-penia	бедность, недостаток
-phag-, -phagia	глотание, есть, поедать
pharmac-	лекарство
-philia	любовь, склонность, расположенность
phleb-	вена
-phobia	патологический страх, боязнь
-plasia	формирование, образование
-plegia	удар, паралич
pneum, pneumon	легкое
pneumo-, pneumat-	нахождение или введение воздуха в полость
pod-	нога, стопа
poly-	многочисленный, множество
proct-	прямая кишка
-ptosis	опущение органа
py-, pyo-	гной
re-	движение назад, повторение, возобновление
rhin-	нос
-rrhagia	разорванный, прорванный, кровотечение
-rhapsia	операция наложения шва
salping-	маточная труба
sclero-	твердый, плотный
-sclerosis	патологическое уплотнение
-scop-, -scopia	наблюдаю, исследую
somat-	тело
splen-	селезенка
spondyl-	позвонок
-stasis	застой, неподвижность, стаз
-stenosis	стеноз, сужение
-sthenia	сила
stomat-	рот
sub-	под
super-, supra-	превосходящий, сверх
syn-, sym-	вместе с, в связи с
tachy-	быстрый, ускоренный
-therm-, -thermia	тепло
-therapia	уход, забота, лечение
-tomia	рассечение, разрез
-ton-, tonia	напряжение, тонус
trans-	через, пере
-trophia	питание
typhl-	слепая кишка
-ur-, -uria	моча

